

# DX 2

## Инструкция по эксплуатации

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93

## Пороховой монтажный инструмент DX 2

**Перед началом работы обязательно прочтите руководство по эксплуатации.**

**Всегда храните данное руководство по эксплуатации рядом с инструментом.**

**При смене владельца обязательно передайте руководство по эксплуатации вместе с инструментом.**



**1** Цифрами обозначены соответствующие иллюстрации. Иллюстрации см. в начале руководства по эксплуатации.

В тексте данного руководства по эксплуатации «инструмент» всегда обозначает пороховой монтажный инструмент DX 2.

**Элементы управления и компоненты инструмента 1**

- ① Корпус
- ② Направляющая поршня
- ③ Опорная пластина
- ④ Направляющая крепежа
- ⑤ Поршень
- ⑥ Пружинная скоба
- ⑦ Упор
- ⑧ Пружинное кольцо
- ⑨ Шарик
- ⑩ Дополнительная опорная пластина

### 1 Указания по технике безопасности

#### 1.1 Основные меры безопасности

Наряду с общими указаниями по технике безопасности, приведенными в отдельных главах настоящего руководства по эксплуатации, следует неукоснительно соблюдать следующие ниже указания.

##### 1.1.1 Использование патронов

Используйте только оригинальные патроны фирмы или патроны аналогичного качества. При использовании некачественных патронов в инструментах возможно появление отложений из несгоревшего порошка, которые могут внезапно взорваться и причинить тяжелые травмы как самому пользователю, так и лицам, находящимся вблизи него. Патроны должны отвечать следующим минимальным требованиям:

а) Соответствующий изготовитель должен иметь сертификат согласно стандарту EN 16264 или

б) на изделии должна быть маркировка CE (знак соответствия стандартам ЕС — с июля 2013 г. является обязательным на территории ЕС)  
**УКАЗАНИЕ**

Все патроны, предназначенные для порохового монтажного инструмента, успешно прошли испытания согласно требованиям стандарта EN 16264. Предписанные по EN 16264 испытания представляют собой системные тесты различных комбинаций патронов и инструментов, которые проводятся органами по сертификации. Обозначение инструмента, наименование органа по сертификации и код системного испытания указаны на упаковке патрона.

##### 1.1.2 Требования к пользователю

а) Инструмент предназначен для профессионального использования.

- b) Инструмент может эксплуатироваться, обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным персоналом. Персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности.

### 1.1.3 Безопасность персонала

- a) Будьте внимательны, следите за своими действиями и серьезно относитесь к работе с инструментом для непосредственного монтажа. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под действием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Немедленно прекратите работу в случае недомогания. Незначительная ошибка при невнимательной работе с инструментом может стать причиной серьезной травмы.
- b) При выполнении работ выбирайте удобное положение тела, не работайте в неудобных позах. Постоянно сохраняйте устойчивое положение и равновесие.
- c) Пользуйтесь обувью с нескользящей подошвой.
- d) Не направляйте инструмент на себя или на других людей.
- e) Не прижимайте инструмент к руке или другим частям тела (или к другим людям).
- f) В зоне действия инструмента не должны находиться посторонние лица, особенно дети.
- g) При приведении инструмента в действие держите руки согнутыми (не выпрямленными).
- h) Соблюдайте предписания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

### 1.1.4 Аккуратное обращение с инструментом для непосредственного монтажа и его правильная эксплуатация

- a) Пользуйтесь только соответствующим инструментом. Применяйте его только по назначению и только в исправном состоянии.
- b) Никогда не оставляйте заряженный инструмент без присмотра.
- c) Неиспользованные патроны и неиспользуемые инструменты следует хранить в защищенном от влаги и чрезмерного нагрева месте.
- d) Инструмент следует хранить и транспортировать в чемодане, защищенном от несанкционированного доступа.
- e) Всегда разряжайте инструмент перед чисткой, сервисным и профилактическим обслуживанием, перерывом в работе, а также перед тем, как убрать его на хранение (патрон и крепежный элемент).
- f) Хранить инструмент следует в разряженном состоянии. Место для хранения должно быть сухим, недоступным для детей, высоко расположенным или запираемым на замок.
- g) Проверяйте инструмент и принадлежности на отсутствие повреждений. Перед каждым применением инструмента тщательно проверяйте исправность и функционирование защитных

приспособлений и легкоповреждаемых деталей. Проверьте подвижные детали на отсутствие повреждений. Они должны двигаться свободно, без заеданий. Все детали должны быть правильно установлены и отвечать всем условиям, обеспечивающим исправную работу инструмента. Поврежденные защитные приспособления и детали подлежат ремонту или замене в специализированном сервисном центре, если в данном руководстве нет иных указаний.

- h) Нажимайте на спусковой крючок, только когда инструмент прижат к основанию в строго вертикальном положении.
- i) При каждом монтаже надежно удерживайте инструмент перпендикулярно основанию. Это уменьшает опасность увода крепежного элемента в сторону от основания.
- j) Не делайте попыток дозабить крепежный элемент вторым забиванием: это может привести к его разрушению или заклиниванию.
- k) Не забивайте крепежные элементы в уже готовые отверстия, за исключением случаев, когда это рекомендуется.
- l) Всегда выполняйте инструкции по применению.
- m) По возможности пользуйтесь опорной пластиной.
- n) Не оттягивайте направляющую крепежа или крепежный элемент назад вручную — вследствие этого инструмент может быть приведен в состояние готовности к работе (т. е. может выстрелить). Такое состояние может привести к травмированию.

### 1.1.5 Рабочее место

- a) Обеспечьте хорошее освещение рабочего места.
- b) Работайте с инструментом только в хорошо проветриваемых помещениях.
- c) Не забивайте крепежные элементы в непригодное основание: в слишком твердый материал, как например сварная или литая сталь; в слишком мягкий материал, как например древесина и гипсокартон; в слишком хрупкий материал, как например стекло и керамическая плитка. При забивании в такие материалы крепежный элемент может сломаться, расколоть или пробить материал.
- d) Не забивайте гвозди в стекло, мрамор, пластмассу, бронзу, латунь, медь, камень, изоляционные материалы, пустотелый кирпич, керамо-черепицу, тонкий листовой металл (<4 мм), чугуна и газобетон.
- e) Перед забиванием крепежных элементов убедитесь в том, что ни ниже рабочей зоны, ни за ней никого нет.
- f) Содержите рабочее место в порядке. В месте проведения работ не должно быть предметов, о которые можно пораниться. Беспорядок на рабочем месте увеличивает риск травмирования.

- г) Замасленные рукоятки немедленно очищайте, они должны быть сухими и чистыми.
- h) Не используйте инструмент там, где существует опасность пожара или взрыва, если на это нет специального разрешения.
- и) Скрытая электропроводка, газо- и водопроводы могут представлять серьезную опасность в случае их повреждения при проведении работ. Поэтому предварительно проверяйте рабочую зону, например, с помощью металлоискателя. Открытые металлические части инструмента могут стать проводниками электрического тока, если случайно повредить электропроводку.
- j) Используйте крепежные элементы только в допустимом температурном диапазоне. Всегда соблюдайте указания из руководства по эксплуатации. При низкой температуре пластмассовые элементы могут растрескаться (расколоться).

#### 1.1.6 Меры безопасности в области механики

- a) Используйте с инструментом только разрешенные крепежные элементы.
- b) Не выполняйте никаких недопустимых действий с инструментом и не изменяйте его конструкционные параметры (особенно в части поршневого механизма).

#### 1.1.7 Меры термической безопасности

- a) Дайте инструменту остыть, если он горячий. Не превышайте максимально допустимую скорость работы.
- b) Не разбирайте инструмент, когда он сильно нагрет. Дайте инструменту остыть.
- c) Если пластиковая патронная лента начала плавиться, дайте инструменту остыть.

#### 1.1.8 Опасность взрыва



- a) Используйте с инструментом только разрешенные патроны.
- b) Вынимая из инструмента ленту с патронами, соблюдайте осторожность.
- c) Не пытайтесь силой извлечь патроны из магазинной ленты или инструмента. Категорически запрещается вскрывать патрон.
- d) Неиспользованные патроны следует хранить в защищенном от влаги и чрезмерного нагрева месте с возможностью блокировки доступа (например с помощью замка).

#### 1.1.9 Средства индивидуальной защиты

Пользователь и другие лица, находящиеся в непосредственной близости, во время работы инструмента/с инструментом должны носить подходящие защитные очки, защитную каску и защитные наушники.

## 2 Общие указания

### 2.1 Сигнальные сообщения и их значения

#### ОПАСНО

Общее обозначение непосредственной опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

#### ВНИМАНИЕ

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой тяжёлые травмы или представлять угрозу для жизни.

#### ОСТОРОЖНО

Общее обозначение потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой лёгкие травмы или повреждение оборудования.

#### УКАЗАНИЕ

Указания по эксплуатации и другая полезная информация.

### 2.2 Обозначение пиктограмм и другие обозначения

#### Предупреждающие знаки



Опасность



Взрыво-опасные материалы



Горячая поверхность

#### Предписывающие знаки



Используйте защитные очки



Используйте защитную каску



Используйте защитные наушники

## Символы



Перед использованием прочтите руководство по эксплуатации

ru

## Расположение идентификационных данных на инструменте

Тип и серийный номер инструмента указаны на заводской табличке. Занесите эти данные в настоящее руководство по эксплуатации. Они необходимы при сервисном обслуживании инструмента и консультациях по его эксплуатации.

Тип:

Поколение: 01

Серийный номер:

## 3 Описание

### 3.1 Использование инструмента по назначению

Инструмент предназначен для профессионального использования в строительстве. Он служит для забивания гвоздей, резьбовых шпилек и комбинированных (крепежных) элементов в бетон, сталь и силикатный кирпич. Допускается только ручное использование инструмента.

Внесение изменений в конструкцию инструмента и его модификация запрещаются.

Инструмент нельзя использовать во взрывоопасной или легковоспламеняющейся среде, кроме случаев, когда инструмент предназначен для этого.

Во избежание травм используйте только оригинальные крепежные элементы, патроны, принадлежности и запасные части производства или аналогичного качества.

Соблюдайте указания по эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию инструмента, приведенные в настоящем руководстве по эксплуатации.

Использование инструмента и его вспомогательного оборудования не по назначению или его эксплуатация необученным персоналом представляют опасность.

Инструмент может эксплуатироваться, обслуживаться и ремонтироваться только уполномоченным и обученным персоналом. Персонал должен пройти специальный инструктаж по технике безопасности.

Как и все пороховые монтажные инструменты, сам инструмент, патроны и используемые крепежные элементы образуют единую техническую систему. Это значит, что безупречное крепление с помощью этой системы может обеспечиваться лишь в том случае, если используются предназначенные специально для этого инструмента крепежные элементы и патроны или изделия аналогичного качества. Только при выполнении этих условий имеют силу рекомендации фирмы по креплению и применению инструмента.

### 3.2 Области применения и ассортимент крепежных элементов

#### Ассортимент крепежных элементов

Обозначение для заказа	Область применения
X-U	Высокопрочный гвоздь широкого применения для крепления на стальном и бетонном основании повышенной прочности
X-C	Стандартный гвоздь для крепления на бетонном основании
X-S	Стандартный гвоздь для надежного крепления на стальном основании
X-CT	Легкоудаляемый гвоздь для опалубки; для временного крепления на бетонном основании
X-CR	Нержавеющий гвоздь для использования в условиях влажной или корродирующей среды
X-CF	Специальный элемент для крепления деревянных конструкций на бетонном основании
X-FS	Крепежный элемент для установки опалубки
X-SW	Гибкий элемент с широкой шляпкой для крепления пленок и тонкого изоляционного материала на стальном и бетонном основании

Обозначение для заказа	Область применения
X-HS /X-HS-W	Система подвесов с резьбой
X-CC	Крепежный зажим для подвесов с проволочным тросом
X-(D)FB /X-EMTC	Металлический держатель для прокладки кабелепроводов и изолированных трубопроводов ОВК (для горячей/холодной воды)
X-EKB	Кабеледержатель для потолочной и настенной прокладки электропроводки
X-ECH	Кабеледержатель для потолочной и настенной прокладки пучков электропроводки
X-ET	Элемент для крепления пластиковых кабелеканалов (ПВХ)
X-(E)M/W/6/8	Резьбовая шпилька для креплений на бетонном и стальном основаниях

ru

#### Патроны

Тип патрона	Цвет	Уровень мощности
6.8/11 М, зеленый	зеленый	неввысокий
6.8/11 М, желтый	желтый	средний
6.8/11 М, красный	красный	высокий

## 4 Аксессуары, расходные материалы

### УКАЗАНИЕ

По вопросам дополнительной оснастки и крепежных элементов обращайтесь в местное представительство Hiiti.

#### Принадлежности и комплект для очистки

Наименование
Комплект для очистки
Аэрозольная смазка
Пакет запчастей
Руководство по эксплуатации
Дополнительная опорная пластина

#### Стандартная оснастка

Наименование
Поршень
Опорная пластина
Направляющая поршня
Направляющая крепежа
Пружинная скоба
Упор
Пружинное кольцо

## 5 Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений!

Инструмент	<b>DX 2</b>
Масса	2,4 кг
Размеры (Д x Ш x В)	345 мм × 50 мм × 157 мм
Макс. длина элемента	62 мм (2½")
Патроны	6,8/11 М (27 калибр короткий), зеленый, желтый, красный
Ход прижима	16 мм (0.63")
Сила давления	160 Н
Температура воздуха	-15... +50 °С
Рекомендуемая макс. частота забивания	450/ч

## 6 Подготовка к работе



### УКАЗАНИЕ

Перед вводом в эксплуатацию прочитайте руководство по эксплуатации.

### 6.1 Проверка инструмента 2

#### ВНИМАНИЕ

Эксплуатация инструмента с поврежденными деталями или неисправными элементами управления запрещается. Обратитесь в авторизованный сервисный центр .

Убедитесь, что в инструмент не установлена патронная лента. Если патронная лента находится в инструменте, вытяните ее рукой вверх из инструмента.

Проверьте все наружные узлы инструмента на наличие возможных повреждений и элементы управления на исправность их функционирования.

Проверьте поршень и пружинную скобу на правильность установки и износ.

## 7 Директивы

### 7.1 Инструкции по монтажным работам

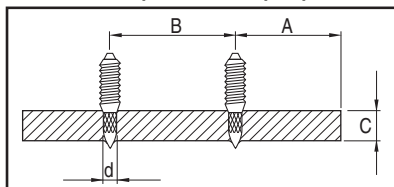
Всегда следуйте этим инструкциям.

#### УКАЗАНИЕ

Полная информация содержится в технических инструкциях, которые можно получить в региональном представительстве . При необходимости ознакомьтесь также с действующими в стране техническими нормами.

#### 7.1.1 Минимальные расстояния

##### Минимальные расстояния при креплении на стальном основании

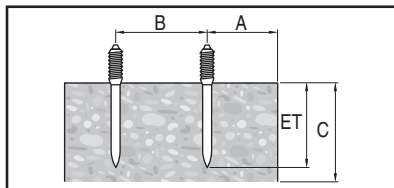


A мин. расстояние от края = 15 мм

B мин. расстояние между креплениями = 20 мм

C мин. толщина основания = 3 мм

## Минимальные расстояния при креплении на бетонном основании



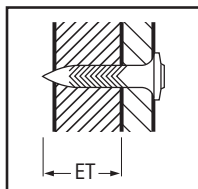
A мин. расстояние от края = 70 мм

B мин. расстояние между креплениями = 80 мм

C мин. толщина основания = 100 мм

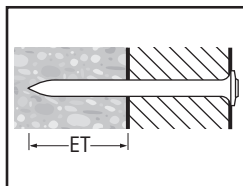
### 7.1.2 Глубина забивания

#### Длина гвоздей при креплении на стальном основании



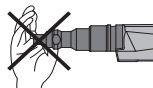
ГЗ Глубина забивания:  $12 \pm 2$  мм

#### Длина гвоздей при креплении на бетонном основании



ГЗ Глубина забивания: 22 мм (макс. 27 мм)

## 8 Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ

При прижимании инструмента к какой-либо части тела (например к руке) он может быть приведен в состояние готовности к использованию. Такое состояние может привести к травмированию частей тела. **Никогда не прижимайте инструмент к частям тела.**

### ВНИМАНИЕ

При забивании куски материала могут разлетаться в разные стороны, также могут выбрасываться части магазинной ленты. **Пользуйтесь (оператор и лица, находящиеся рядом) подходящими защитными оч-**

**ками и защитной каской.** Осколки материала могут травмировать тело и глаза.

### ОСТОРОЖНО

При забивании крепежных элементов происходит воспламенение заряда. **Пользуйтесь (оператор и лица, находящиеся рядом) защитными наушниками.** Сильный шум может повредить слух.

### ВНИМАНИЕ

**Не делайте попыток дозавести крепежный элемент вторым выстрелом: это может привести к его разрушению или заклиниванию.**

### ВНИМАНИЕ

**Не забивайте крепежные элементы в уже готовые отверстия, за исключением случаев, когда это рекомендуется (например, DX-Kwik).**



## ОСТОРОЖНО

Дайте инструменту остыть, если он горячий. Не превышайте максимально допустимую скорость работы.

### 8.1 Действия при осечке патрона

При осечке или если заряд патрона не воспламенился, всегда действуйте следующим образом:

Удерживайте инструмент в течение 30 секунд прижатым к рабочей поверхности.

Если заряд патрона так и не воспламенился, отведите инструмент от рабочей поверхности, направляя его в сторону от себя и других людей.

Продерните патронную ленту на один патрон путем перезарядки инструмента. Истратите остальные патроны ленты. Удалите использованную патронную ленту и утилизируйте ее так, чтобы исключить повторное или недозволенное использование неистраченных патронов.

### 8.2 Зарядка инструмента 3

1. Вставьте гвоздь (головкой вперед) до упора в инструмент, пока шляпка гвоздя не зафиксируется.
2. Вставьте патронную ленту узким концом вперед снизу в рукоятку так, чтобы лента полностью находилась в рукоятке.
3. Если вы хотите использовать начатую патронную ленту, вытяните рукой патронную ленту вверх из инструмента, пока еще неиспользованный патрон не поступит в патронник.

### 8.3 Настройка мощности

1. Выбирайте патрон в соответствии с задачей.
2. При отсутствии предварительных данных начинайте работу всегда с минимального уровня мощности: выберите патрон с самым низким уровнем мощности.
3. Забейте гвоздь.  
Если гвоздь входит недостаточно глубоко, используйте более мощный патрон или гвоздь меньшей длины.

### 8.4 Процесс забивания 4

#### ВНИМАНИЕ

Всегда соблюдайте указания по технике безопасности из руководства по эксплуатации.

1. Прижмите инструмент перпендикулярно к рабочей поверхности.
2. Забейте крепежный элемент, нажав спусковой крючок.

### 8.5 Перезарядка инструмента 5

#### ОСТОРОЖНО

Не выполняйте возврат поршня в исходное положение и не осуществляйте подачу патронов колебательным движением. Это может привести к травмам и повреждению инструмента.

#### УКАЗАНИЕ

Если насадка вытягивается или оттягивается назад с трудом, инструмент следует очистить. Выполните сервисное обслуживание инструмента (см. гл. 9.3).

1. После завершения монтажного процесса (забивания крепежного элемента) обхватите насадку большим и указательным пальцами.
2. Вытяните насадку по вертикальной оси инструмента до упора вперед.
3. Снова оттяните насадку до упора назад.  
В результате этого поршень вернется в свое исходное положение и подаст новый патрон. Теперь инструмент готов к следующему забиванию.

### 8.6 Разрядка инструмента 6

Убедитесь, что в инструмент не установлена патронная лента или крепежный элемент.

Если патронная лента или крепежный элемент находится в инструменте, вытяните ленту рукой вверх из инструмента и удалите крепежный элемент из направляющей крепежа.

## 9 Уход и техническое обслуживание



### ОСТОРОЖНО

При регулярном использовании инструмента у него загрязняются и изнашиваются функциональные детали. Поэтому обязательным условием его надежной и безопасной работы является регулярное проведение инспекционных и профилактических (технических) работ. Мы рекомендуем проводить очистку инструмента и проверку поршней не реже одного раза в день при интенсивной эксплуатации, но не позднее, чем после 3000 забиваний!

#### ВНИМАНИЕ

Из инструмента должны быть удалены все патроны. При проведении работ по техническому обслуживанию и ремонту в направляющей крепежа не должно находиться ни одного крепежного элемента.

#### ОСТОРОЖНО

При работе инструмент может нагреваться. Берегитесь ожогов. Выполняйте работы по уходу за инструментом и его техническое обслуживание в защитных перчатках. Дайте инструменту остыть.

### 9.1 Уход за инструментом

Регулярно очищайте наружную поверхность корпуса слегка увлажненной протирочной тканью.

#### ВНИМАНИЕ

Для очистки не используйте водяной распылитель или пароструйную установку! Защищайте инструмент от попадания внутрь посторонних предметов.

### 9.2 Техническое обслуживание

Регулярно проверяйте все наружные детали инструмента на наличие возможных повреждений и элементы управления на исправность их функционирования. Эксплуатация инструмента с поврежденными деталями или неисправными элементами управления запрещается. При необходимости ремонта инструмента обратитесь в сервисный центр.

При работе с инструментом используйте только рекомендованные патроны и правильно настраивайте мощность забивания. Выбор неподходящих патронов или слишком высокой мощности забивания может привести к преждевременному выходу деталей инструмента из строя.

#### ОСТОРОЖНО

Грязь в инструментах серии DX содержит вещества, опасные для вашего здоровья. **Не вдыхайте пыль/грязь во время очистки. Не допускайте попадания пыли/грязи на продукты питания. Мойте руки после чистки инструмента. Ни в коем случае не используйте при уходе за инструментом консистентную смазку. Это может привести к сбоям в работе инструмента. Используйте только аэрозольную смазку или материалы соответствующего ей качества.**

### 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента

Выполняйте сервисное обслуживание инструмента в случае возникновения колебаний мощности, осечек патрона или снижения комфорта в эксплуатации. На практике это означает: возрастает необходимое давление прижима, увеличивается сопротивление спускового крючка, патронная лента извлекается лишь с трудом или передергивание затвора осложнено.

#### 9.3.1 Разборка инструмента 7

#### ОСТОРОЖНО

При удалении пружинной скобы с опорной пластины скоба может резко отскочить. **Примите меры по защите себя и других лиц от возможного травмирования. Держите опорную пластину таким образом, чтобы пружинная скоба соскакивала в направлении пола.**

1. Приподнимите пружинное кольцо отверткой или гвоздем и поверните.
2. Оттяните упор назад и извлеките его.
3. Извлеките вставку.
4. Удалите пружинную скобу. Используйте для этого подходящий инструмент (например отвертку) или гвоздь.

5. Снятые опорную пластину вместе с направляющей крепежа с направляющей поршня.
6. Вытяните поршень из направляющей поршня.
7. Дайте выйти направляющей крепежа назад из опорной пластины.

**УКАЗАНИЕ** При сильном загрязнении инструмента выпрессуйте направляющую крепежа спереди вместе с поршнем из опорной пластины.

#### 9.3.2 Проверка поршней на износ

#### УКАЗАНИЕ

Не используйте изношенные поршни. Не подвергайте поршни никаким изменениям.

Заменяйте поршень в следующих случаях:

- излом;
- значительный износ (например, излом сегмента под 90°);
- выскивание или отсутствие поршневого кольца;
- деформация поршня (проверка путем катания по гладкой поверхности).

#### 9.3.3 Проверка направляющей крепежа на износ

Замените направляющую крепежа, если труба повреждена (например изогнута, расширена, треснула или изломана).

#### 9.3.4 Проверка пружинной скобы на износ

Замените пружинную скобу в случае ее чрезмерного износа, деформации или растяжения.

#### 9.3.5 Очистка 8 9 10 11

Очищайте инструмент не реже одного раза в неделю или непосредственно после каждого забивания большого числа гвоздей (ок. 3000 забиваний).

Очищайте отдельные детали с использованием соответствующих щеток:

1. Очистите направляющую крепежа и опорную пластину изнутри и снаружи.
2. Очистите поршни и поршневые кольца (по завершении очистки кольца должны быть подвижны).
3. Очистите направляющую поршня изнутри и снаружи.
4. Очистите корпус изнутри.

#### 9.3.6 Смазка

Нанесите на очищенные детали аэрозольную смазку (входит в комплект поставки). Используйте только аэрозольную смазку или материалы соответствующего ей качества.

#### 9.3.7 Сборка инструмента 12

#### УКАЗАНИЕ

При обращении с мелкими деталями будьте внимательны, чтобы не потерять их.

1. Вставьте направляющую крепежа в опорную пластину.
2. Вставьте поршень в направляющую поршня до упора.
3. Установите опорную пластину вместе с направляющей крепежа на направляющую поршня.  
**УКАЗАНИЕ** Шлицы в опорной пластине и направляющей поршня должны совпадать.
4. Впрессуйте пружинную скобу в углубление.
5. Вставьте насадку в инструмент.  
**УКАЗАНИЕ** Шлиц в поршне и направляющей крепежа должен совпадать с отверстием упора.
6. Прижмите упор в отверстие и поверните пружинное кольцо через упор обратно.  
**УКАЗАНИЕ** Упор можно удалить и снова вставить в отведенном состоянии.

### 9.3.8 Проверки

После ухода за инструментом и его технического обслуживания убедитесь, что все защитные приспособления установлены и исправно функционируют.

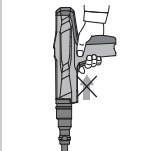
#### **УКАЗАНИЕ**

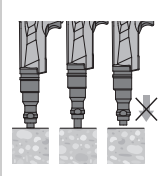
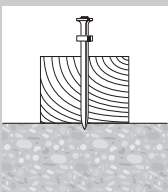
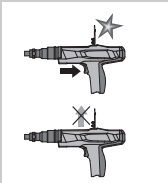
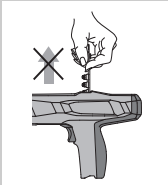
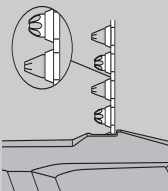
Определить готовность инструмента к работе можно путем прижима незаряженного (т. е. без крепежного элемента и патрона) инструмента к твердому основанию и нажатия спускового крючка. Хорошо слышимый щелчок спускового крючка свидетельствует о готовности к работе.

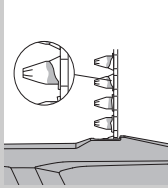
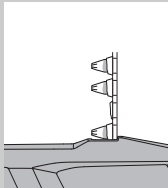
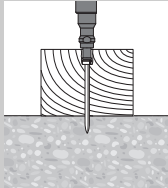
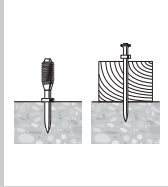

## 10 Поиск и устранение неисправностей

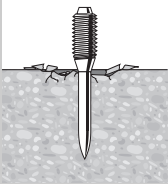
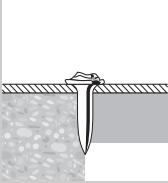
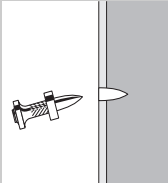
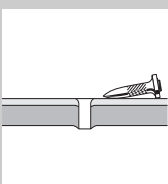
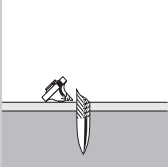
### **ВНИМАНИЕ**

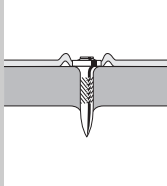
Перед работами по устранению неисправностей инструмент необходимо разрядить.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Высокое усилие при передергивании затвора	Отложение продуктов сгорания	Выполните сервисное обслуживание инструмента См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента
Увеличивается необходимое давление прижима	Отложение продуктов сгорания	Выполните сервисное обслуживание инструмента См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента
Увеличивается сопротивление спускового крючка	Отложение продуктов сгорания	Выполните сервисное обслуживание инструмента См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента
Патронная лента вынимается с трудом	Отложение продуктов сгорания	Выполните сервисное обслуживание инструмента См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента
Инструмент не срабатывает 	Инструмент не перезаряжен. Выстрел уже сделан.	См. гл.: 8.5 Перезарядка инструмента <b>5</b> Продерните пустой патрон путем перезарядки инструмента или продерните ленту с патронами вручную.
	Инструмент был недостаточно хорошо прижат	Полностью прижмите инструмент Выполните сервисное обслуживание инструмента См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Инструмент заблокирован</p> 	<p>Инструмент сильно загрязнен.</p> <hr/> <p>Поршень поврежден</p> <hr/> <p>Инструмент поврежден</p>	<p>Почистите инструмент. См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента</p> <hr/> <p>Проверьте и при необходимости замените поршень См. гл.: 9.3.2 Проверка поршней на износ</p> <hr/> <p>Если проблема остается: обратитесь в сервисный центр</p>
<p>Неадекватное воспламенение: уровень громкости ниже обычного. крепежный элемент забивается в основание лишь в отдельных случаях</p> 	<p>Неправильное положение поршня</p> <hr/> <p>Дефектные патроны</p>	<p>Извлеките ленту с патронами и перезарядите инструмент. См. гл.: 8.5 Перезарядка инструмента <b>5</b></p> <hr/> <p>Замените патронную ленту (при необходимости возьмите новую/сухую ленту). Если проблема остается: выполните сервисное обслуживание инструмента. См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента</p>
<p>Не происходит подача патронной ленты</p> 	<p>Повреждение патронной ленты</p> <hr/> <p>Инструмент сильно загрязнен.</p> <hr/> <p>Инструмент поврежден</p>	<p>Замените патронную ленту</p> <hr/> <p>Почистите инструмент. См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента</p> <hr/> <p>Если проблема остается: обратитесь в сервисный центр</p>
<p>Патронная лента не вынимается</p> 	<p>Инструмент перегрет</p>	<p>Дайте инструменту остыть. Затем осторожно извлеките патронную ленту из инструмента. <b>ВНИМАНИЕ</b> Не пытайтесь силой извлечь патроны из магазинной ленты или инструмента. Если проблема остается: обратитесь в сервисный центр</p>
<p>Патрон не воспламеняется</p> 	<p>Дефектный патрон</p> <hr/> <p>Инструмент загрязнен</p>	<p>Протяните патронную ленту на один патрон вперед.</p> <p>Выполните сервисное обслуживание инструмента <b>ВНИМАНИЕ</b> Убедитесь в том, что вы используете подходящие патроны и они находятся в безупречном состоянии. См. гл.: 9.3 Выполнение сервисного обслуживания инструмента Если инструмент не разбирается: обратитесь в сервисный центр .</p>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Патронная лента плавится</p> 	<p>При забивании инструмент прижимается слишком долго</p> <hr/> <p>Слишком высокая частота выстрелов</p>	<p>Сократите время прижима перед выстрелом. Удалите патронную ленту.</p> <hr/> <p>Немедленно прекратите работу. Извлеките ленту с патронами и дайте остыть инструменту. <b>ВНИМАНИЕ</b> Не пытайтесь силой извлечь патроны из магазинной ленты или инструмента. Очистите инструмент и удалите пустые патроны. Если инструмент не разбирается: обратитесь в сервисный центр .</p>
<p>Патрон выпадает из патронной ленты</p> 	<p>Слишком высокая частота выстрелов</p>	<p>Немедленно прекратите работу. Извлеките ленту с патронами и дайте остыть инструменту. <b>ВНИМАНИЕ</b> Не пытайтесь силой извлечь пароны из магазинной ленты или инструмента. Очистите инструмент и удалите пустые патроны. Если инструмент не разбирается: обратитесь в сервисный центр .</p>
<p>Поршень заклинивает в основании/элемент забивается слишком глубоко</p> 	<p>Слишком короткий крепежный элемент</p> <hr/> <p>Крепежный элемент без шляпки</p> <hr/> <p>Слишком высокая мощность</p>	<p>Используйте крепежные элементы большей длины.</p> <hr/> <p>Используйте крепежные элементы с (широкой) шляпкой для креплений на деревянном основании.</p> <hr/> <p>Используйте патрон с меньшей мощностью.</p>
<p>Гвоздь забивается недостаточно глубоко</p> 	<p>Слишком длинный крепежный элемент</p>	<p>Используйте крепежные элементы меньшей длины. <b>УКАЗАНИЕ</b> Соблюдайте требования по минимальной глубине забивания. Запросите «Руководство по технологии прямого монтажа» в ближайшем к Вам Центре.</p>
<p>Гвоздь деформируется</p> 	<p>Твердая поверхность (сталь, бетон)</p> <hr/> <p>Твердые наполнители и/или большая доля наполнителей в бетоне.</p> <hr/> <p>Арматурные стержни располагаются непосредственно под бетонной поверхностью.</p>	<p>Используйте более мощный патрон.</p> <hr/> <p>Используйте более мощный патрон. Используйте DX 460 с DX-Kwik (с предварительным засверливанием).</p> <hr/> <p>Используйте гвозди меньшей длины. Используйте более прочные гвозди. Используйте DX 460 с DX-Kwik (с предварительным засверливанием). Выполните забивание в другом месте.</p>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
<p>Растрескивание бетона</p> 	<p>Твердый/старый бетон</p> <hr/> <p>Твердые заполнители и/или большая доля заполнителей в бетоне.</p>	<p>Используйте гвозди меньшей длины.</p> <hr/> <p>Используйте более мощный патрон. Используйте DX 460 с DX-Kwik (с предварительным засверливанием).</p>
<p>Повреждена головка гвоздя</p> 	<p>Слишком высокая мощность</p> <hr/> <p>Работа за пределами эксплуатационных характеристик (очень твердое основание)</p> <hr/> <p>Поврежден поршень</p>	<p>Используйте патрон с меньшей мощностью.</p> <hr/> <p>Используйте более прочные гвозди.</p> <hr/> <p>Замените поршень.</p>
<p>Гвоздь проникает в основание недостаточно глубоко</p> 	<p>Слишком низкая мощность</p> <hr/> <p>Работа за пределами эксплуатационных характеристик (очень твердое основание)</p> <hr/> <p>Неподходящая система</p> <hr/> <p>Неправильное положение поршня</p>	<p>Используйте более мощный патрон.</p> <hr/> <p>Используйте более прочные гвозди.</p> <hr/> <p>Используйте более мощный инструмент, например DX 460.</p> <hr/> <p>Извлеките ленту с патронами и перезарядите инструмент. См. гл.: 8.5 Перезарядка инструмента <b>5</b></p>
<p>Гвоздь не держится в основании</p> 	<p>Тонкое стальное основание</p>	<p>Используйте другой патрон. Используйте гвозди для тонких стальных оснований. Стальное основание толщ. &lt; 3 мм для работы с DX не подходит.</p>
<p>Излом гвоздя</p> 	<p>Слишком низкая мощность</p> <hr/> <p>Работа за пределами эксплуатационных характеристик (очень твердое основание)</p> <hr/> <p>Неподходящая система</p>	<p>Используйте более мощный патрон.</p> <hr/> <p>Используйте гвозди меньшей длины. Используйте более прочные гвозди.</p> <hr/> <p>Используйте более мощный инструмент, например DX 460.</p>

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Головка гвоздя пробивает материал основания (листовой металл)	Слишком высокая мощность	Используйте патрон с меньшей мощностью. Используйте гвоздь типа Top Hat. Используйте гвоздь со шляпкой.
		

ru

## 11 Утилизация



Большинство материалов, из которых изготовлены изделия , подлежат вторичной переработке. Перед утилизацией следует тщательно рассортировать материалы. Во многих странах компания уже заключила соглашения о приеме использованных инструментов для их утилизации. Дополнительную информацию по этому вопросу можно получить в отделе по обслуживанию клиентов или у технического консультанта компании .

## 12 Гарантия производителя

С вопросами относительно гарантийных условий обращайтесь в ближайшее представительство .

## 14 Подтверждение проверки СІР

Для стран-членов С.І.Р. вне юрисдикции государств ЕС и ЕАСТ: инструмент DX 2 допущен к использованию по типу конструкции и прошел системную проверку. На основании этого инструмент снабжен значком допуска РТВ квадратной формы с внесенным номером допуска S 830Тем самым компания Hi

гарантирует соответствие с допущенным типом конструкции. О недопустимых недостатках, выявленных при использовании, надлежит сообщить ответственному руководителю выдающей допуск организации (РТВ), а также в офис Постоянной Международной Комиссии (С.І.Р.).

## 15 Безопасность и защита здоровья пользователя

### 15.1 Информация о шумовых характеристиках

#### Пороховой монтажный инструмент

Тип	DX 2
Модель	серийная
Калибр	6.8/11
Область применения	Крепление клееной древесины толщ. 20 мм к бетонному основанию (С40) с X-U47 P8

#### Заявленные значения измерений коэффициентов шума согласно директиве 2006/42/EG для машинного оборудования в комбинации с E DIN EN 15895

Уровень звуковой мощности, $L_{WA, 1s}^1$	101 дБ (А)
Уровень звукового давления на рабочем месте, $L_{pA, 1s}^2$	104 дБ (А)
Пиковый уровень звукового давления, $L_{pC, peak}^3$	139 дБ (С)
1 ± 2 дБ (А)	
2 ± 2 дБ (А)	
3 ± 2 дБ (С)	

**Условия размещения и эксплуатации:** согласно E DIN EN 15895-1 размещение и эксплуатация строительного монтажного пистолета в безэховом помещении для испытаний фирмы Müller-BBM GmbH. Условия внешней среды в помещении для испытаний соответствуют требованиям DIN EN ISO 3745.

**Метод испытания:** согласно E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 и DIN EN ISO 11201 метод обтекающей поверхности на открытой площадке на отражающем основании.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** измеренные значения эмиссии шума и соответствующая погрешность измерения представляют собой верхний предел диапазона ожидаемых коэффициентов шума.

Изменение условий эксплуатации может вызвать отклонения данных значений эмиссии шума.

### 15.2 Вибрация

Согласно 2006/42/ЕС общее значение вибрации не превышает 2,5 м/с<sup>2</sup>.

Дополнительную информацию относительно безопасности и защиты здоровья пользователя см. на фирменном сайте :



## По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

Архангельск (8182)63-90-72  
Астана +7(7172)727-132  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижегород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93